

Good Night.

English Translation by Rev. J. TROUTBECK.

(BON SOIR.)

GUSTAVE CARULLI.

London: NOVELLO, EWER AND CO., 1, Berners Street (W.), and 35, Poultry (E.C.) New York: J. L. PETERS, 599, Broadway.

Allegretto Vivace.

PIANO. $\text{♩} = 112.$

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) in 2/4 time. The tempo is marked 'Allegretto Vivace' and the time signature is 2/4. The music begins with a forte (f) dynamic and includes various articulations like accents and slurs.

X TREBLE.
p stacc.

1. Bim, bim, bim, bim, hear us sing - ing! Bim, bim, bim, bim, now sounds the midnight hour!
 1. Din, din, din, din, mi-nuit son - ne! Din, din, din, din, a - mis chantons tou - jours!

Musical notation for the Treble vocal line, starting with a forte (f) dynamic and staccato articulation. It includes two lines of lyrics in English and French.

X ALTO.
p stacc.

2. Bim, bim, bim, bim, chimes are ring - ing! Bim, bim, bim, bim, ye zephyrs, lend your aid.
 2. Din, din, din, din, tout som - meil - le, Din, din, din, din, zé - phir pro - tè - ge nous!

Musical notation for the Alto vocal line, starting with a forte (f) dynamic and staccato articulation. It includes two lines of lyrics in English and French.

X TENOR (8vs. lower).
p stacc.

1. Bim, bim, bim, bim, hear us sing - ing! Bim, bim, bim, bim, now sounds the midnight hour!
 1. Din, din, din, din, mi-nuit son - ne! Din, din, din, din, a - mis chantons tou - jours!

Musical notation for the Tenor vocal line, starting with a forte (f) dynamic and staccato articulation. It includes two lines of lyrics in English and French.

X BASS.
p stacc.

2. Bim, bim, bim, bim, chimes are ring - ing! Bim, bim, bim, bim, ye zephyrs, lend your aid.
 2. Din, din, din, din, tout som - meil - le, Din, din, din, din, zé - phir pro - tè - ge nous!

Musical notation for the Bass vocal line, starting with a forte (f) dynamic and staccato articulation. It includes two lines of lyrics in English and French.

p stacc.

Musical notation for the piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clef). It starts with a piano (p) dynamic and staccato articulation.

pp

Bim, bim, bim, bim, hear us sing - ing! Bim, bim, bim, bim, now sounds the midnight hour!
 Din, din, din, din, mi-nuit son - ne! Din, din, din, din, a - mis chantons tou - jours!

Musical notation for the first piano vocal line, starting with a pianissimo (pp) dynamic. It includes two lines of lyrics in English and French.

pp

Bim, bim, bim, bim, chimes are ring - ing! Bim, bim, bim, bim, ye zephyrs, lend your aid:
 Din, din, din, din, tout som - meil - le, Din, din, din, din, zé - phir pro - tè - ge nous!

Musical notation for the second piano vocal line, starting with a pianissimo (pp) dynamic. It includes two lines of lyrics in English and French.

pp

Bim, bim, bim, bim, hear us sing - ing! Bim, bim, bim, bim, now sounds the midnight hour!
 Din, din, din, din, mi-nuit son - ne! Din, din, din, din, a - mis chantons tou - jours!

Musical notation for the third piano vocal line, starting with a pianissimo (pp) dynamic. It includes two lines of lyrics in English and French.

pp

Bim, bim, bim, bim, chimes are ring - ing! Bim, bim, bim, bim, ye zephyrs, lend your aid:
 Din, din, din, din, tout som - meil - le, Din, din, din, din, zé - phir pro - tè - ge nous!

Musical notation for the fourth piano vocal line, starting with a pianissimo (pp) dynamic. It includes two lines of lyrics in English and French.

pp

Musical notation for the piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clef). It starts with a pianissimo (pp) dynamic.

mf Hark! how the chimes are ringing! *cres.* Voi-ces, your way be winging High to our lady's bower: Charm her with
mf Quand l'heu-re ca - ril - lon - ne *cres.* Que no - tre voix ré - son - ne En ga - lans trou - ba - dours Ce re - frain

mf What we a - far are singing Still to her ear be bringing: Breathe o'er this gen - tle maid, Where she in
mf Que ce sig - nal n'ê - veil - le *cres.* Que cel - le dont l'o - reil - le At - tend ce ren - dez - vous, N'en dis rien

mf 1. 2. Bim, bim, bim, bim, bim, bim, bim, bim,
 1. 2. Din, din, din, din, *cres.* din, din, din,

mf 1. 2. Bim, bim, bim, bim, bim, bim, bim, bim,
 1. 2. Din, din, din, din, *cres.* din, din, din,

mf *cres.*

p ma-gio power. While we our watch are keeping, May she in slumbers light Calm and se - cure be sleeping.
p des a - mours E - tre a - gré - able aux bel - les C'est no - tre seul es - poir Nos chants se - ront pour el - les,

p rest is laid. While we our watch are keeping, May she in slumbers light Calm and se - cure be sleeping.
p au ja - loux! E - tre a - gré - able aux bel - les C'est no - tre seul es - poir Nos chants se - ront pour el - les,

p bim. While we our watch are keeping, May she in slumbers light Calm and se - cure be sleeping.
p din. E - tre a - gré - able aux bel - les C'est no - tre seul es - poir Nos chants se - ront pour el - les,

p bim. While we our watch are keeping, May she in slumbers light Calm and se - cure be sleeping.
p din. E - tre a - gré - able aux bel - les C'est no - tre seul es - poir Nos chants se - ront pour el - les,

p

So . let us say good night, Calm be our la - dy sleeping. So let us say good night, so let us
 Pour leur ma - ris bon soir, Nos chants se - ront pour el - les, pour leur ma - ris bon soir, pour leur ma -
 mf cres. f

So . let us say good night,
 Pour leur ma - ris bon soir, So let us say good night, so let us
 pour leur ma - ris bon soir, pour leur ma -
 f

So let us say good night, so let us .
 Pour leur ma - ris bon soir, pour leur ma -
 f

So let us say good night, so let us
 Pour leur ma - ris bon soir, pour leur ma -
 f

p cres. f

say good night, good night, good night, good night, good
 - ris, bon soir, bon soir, bon soir, bon soir, bon
 a tempo. p

say good night, good night, good night, good night, good
 - ris, bon soir, bon soir, *lunga pausa.* bon soir, bon soir, bon soir, bon soir, bon
 p mf

say good night, good night, good night, good night, good night, good night,
 - ris, bon soir, bon soir, bon soir, bon soir, bon soir, bon soir,
 p mf

say good night, good night, good night, good night, good night, good night,
 - ris, bon soir, bon soir, bon soir, bon soir, bon soir, bon soir,
 p mf a tempo. p

night, good night, good night, good night, la la la la la la la la la la la la la la
 soir, bon soir, bon soir, bon soir, la la la la la la la la la la la la la la

night, good night, good night, good night, la la la la la la la la la la la la la la
 soir, bon soir, bon soir, bon soir, la la la la la la la la la la la la la la
cres. f

good night, good night, good night, la la la la la la la la la la la la la la
 bon soir, bon soir, bon soir, la la la la la la la la la la la la la la
cres. f

good night, good night, good night, la la la la la la la la la la la la la la
 bon soir, bon soir, bon soir, la la la la la la la la la la la la la la
cres. f

cres. f

cres. ff **2nd Verse.**
 la la la la la la la la la la la la la. . . .
 la la la la la la la la la la la la la. . . .
cres. ff

la la la la la la la la la la la la la. . . .
 la la la la la la la la la la la la la. . . .
cres. ff

la la la la la la la la la la la la la. . . .
 la la la la la la la la la la la la la. . . .
cres. ff

la la la la la la la la la la la la la. . . .
 la la la la la la la la la la la la la. . . .

2nd Verse.
cres. ff tempo. ff